

Instrumentalización turística del paisaje cultural. El caso de Santo Stefano di Sessanio, Italia

Tourist instrumentalization of the cultural landscape. The case of Santo Stefano di Sessanio, Italy

William Lopes de Oliveira*

Universidad Nacional de La Plata, Argentina

Leonardo Civile

Universidade Federal de Viçosa, Brasil

Recibido: 03 de agosto de 2022

Aceptado: 12 de abril de 2023

Resumen

Este es un análisis del proceso de implementación de un proyecto turístico en la comuna italiana de Santo Stefano di Sessanio entre 1999 y 2014. Tras un contexto de estancamiento económico y declive demográfico emergidos a finales del siglo XIX la localidad experimentó, desde principios del siglo XXI, un conjunto de intervenciones turísticas buscando evocar la historicidad local y así operacionalizar específicos elementos de su paisaje cultural. Esto culminó con el restauración de un conjunto de edificios históricos buscando transformarlos en una red de albergues difusos. El estudio es resultante de un recorrido metodológico que incluye análisis de materiales brindados por instituciones y grupos públicos y privados que han intervenido en dicha localidad, además de revisión de literatura. De este modo se evidencia la centralidad del turismo como instrumento de gestión del territorio comunal de Santo Stefano di Sessanio en la actualidad.

Palabras clave: albergues difusos, gestión territorial, paisaje cultural, restauración, Santo Stefano di Sessanio, Italia.

Abstract

This is an analysis of the implementation process of a tourism project in the Italian commune of Santo Stefano di Sessanio between 1999 and 2014. After a context of economic stagnation and demographic decline that emerged at the end of the 19th century, the town experienced, since the beginning of the 21st century, a set of tourist interventions seeking to evoke local historicity and thus operationalize specific elements of its cultural landscape. This culminated in the restoration of a group of historic buildings seeking to transform them

Este es un artículo Open Access publicado bajo la licencia Creative Commons Atribución 4.0 Internacional (CC-BY 4.0).



*Correspondencia:
wlo.william@gmail.com

into a network of widespread hotels. The study is the result of a methodological journey that includes analysis of materials provided by public and private institutions and groups that have intervened in said locality, as well as a literature review. In this way, the centrality of tourism as an instrument of management of the communal territory of Santo Stefano di Sessanio is evidenced today.

Keywords: widespread hotels, territorial management, cultural landscape, restaurant, Santo Stefano di Sessanio, Italy.

Introducción

Desde la mitad final del siglo XX distintos conjuntos de paisajes por todo el planeta vienen sufriendo transformaciones, igualmente vertiginosas y profundas, especialmente en los países más industrializados y en aquellos en proceso de industrialización. En efecto, el avance de fenómenos como la urbanización y la industrialización, asociados a los matices de la globalización, han estimulado una lectura en la cual se atribuyen nuevos significados a los paisajes como elementos constituyentes de los territorios y sus historias.

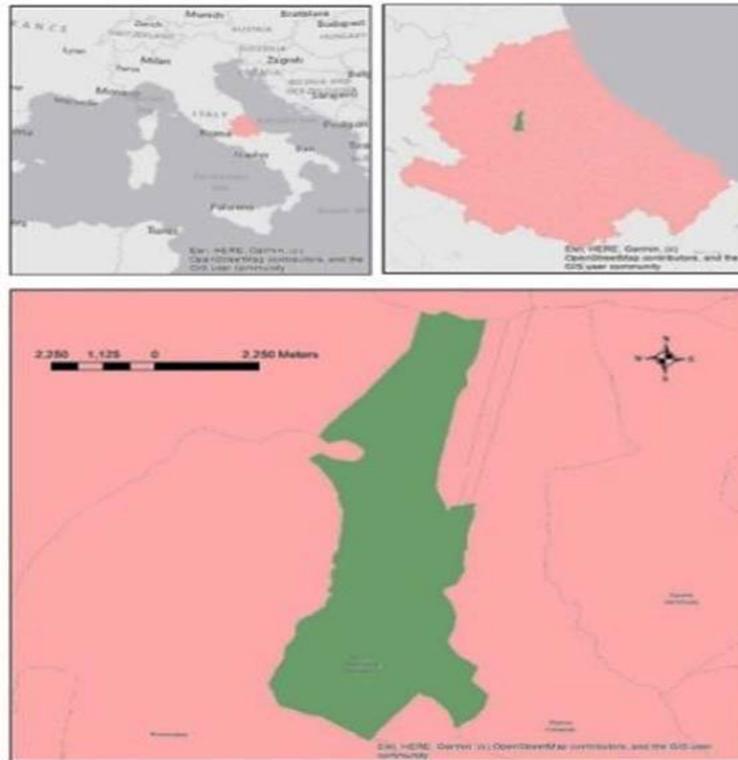
Si bien los paisajes no se limitan únicamente a su carácter estético, es necesario analizar el ritmo acelerado de cambios que la dinámica capitalista les ha provocado, incidiendo en la especulación inmobiliaria y el degrado ambiental, entre otras cuestiones. Como señalan Chantal y Raison (1986, p. 154), las regiones consideradas de rentabilidad económica inmediata son también interpretadas como menos «pintorescas», y por lo tanto descuidadas desde un punto de vista paisajístico. En este sentido, el mensaje ético y estético del paisaje, desvinculados de la espontaneidad de su entorno, con intervenciones externas/extrañas, se rompe (Andreotti, 2012, p. 11).

Es decir, la categoría espacial *paisaje* asume el rol de escenificar los lugares de los cuales es parte por justamente reflejar las huellas que las distintas trayectorias históricas producen en el espacio. Por lo tanto, desde la perspectiva de gestión territorial, son evocados elementos territoriales manifestados por medio del paisaje –tras la idea de los particularismos territoriales– que, utilizados de modo estratégico mediante la actividad turística, se proponen a brindar nuevas alternativas económicas que, en situaciones específicas, colaboraran directamente con la sobrevivencia económica de determinadas localidades. Inclusive, este sería potencialmente el caso de la comuna de Santo Stefano di Sessanio, en Italia, objeto de estudio de este trabajo.

El municipio de Santo Stefano di Sessanio está ubicado en la provincia de L'Aquila, a tan solo 30 km de la capital homónima, en la región meridional de Abruzzo (Figura 1). Posicionado a 1251 m s. n. m., el municipio integra el *Parco Nazionale del Gran Sasso e Monti della Laga*, tercera reserva natural italiana por extensión, instituida en el año de 1991. En este parque se localiza la montaña más alta de toda la cadena de los Apeninos, el *Corno Grande*, con sus 2912 m, y también el glaciar permanente más meridional de todo el continente europeo conocido como *il Calderone*.

Figura 1

Ubicación del municipio de Santo Stefano di Sessanio en la región de Abruzzo, Italia



Nota. Datos de Regione Abruzzo, 2018.

Tras un contexto de estancamiento económico y declive demográfico intensificados a partir de finales del siglo XIX, la localidad de Santo Stefano di Sessanio logró preservar la morfología de su paisaje «medieval-pastoril» caracterizado por campos de cultivo, praderías, montes y el núcleo histórico habitado (burgo); enteramente construido con piedra blanca calcárea, siendo conformado por una muralla de casas yuxtapuestas que componían un sistema defensivo durante la Edad Media conocido como *case-mura* (casas-muro). La morfología del burgo habitado es conocida en la lengua italiana como *incastellato*, indicando los territorios muñidos de estructuras militares como castillos, torres o murallas (Figura 2). El símbolo local es la torre cilíndrica *Medicea*, erguida durante el siglo XIV.

Figura 2*Fotografía panorámica del burgo de Santo Stefano di Sessanio*

Nota. Gran Sasso Laga Park. Fotografía de M. Anselmi en Autoridad del Parque Nacional Gran Sasso y Monti della Laga, 2023.

Este contexto de «paisaje histórico» –gracias a la perceptible conservación de su aparato edilicio y la relación simbiótica que tiene esto con el ambiente circunstante que caracteriza el parque nacional– ha posibilitado desde principios de la década de 2000 la implementación de un conjunto de intervenciones que involucran la morfología del paisaje local, así como sus objetos más simbólicos como pilares de un proyecto turístico integral. El proyecto lo desarrolló el grupo privado Sextantio y contó con el apoyo de entes públicos y privados. Entre las distintas acciones de ordenamiento territorial contempladas por la iniciativa, se incluye la tutela institucional del patrimonio paisajístico, la refuncionalización del aparato arquitectónico edificado y la reinserción de prácticas laborales vinculadas al territorio local (Adi. Alberghi diffusi, 2014).

En síntesis, se trata de la implementación de una red de albergues difusos en el núcleo histórico local, resultante del intento de contrastar los efectos del despoblamiento que ha caracterizado el pueblo desde la mitad final del siglo XIX, buscando así incitar la sobrevivencia económica de Santo Stefano di Sessanio con el uso operativo de su paisaje cultural mediante el turismo.

Objetivos y metodología

El objetivo central del presente estudio es analizar la coyuntura de implementación de una red de albergues difusos en la comuna de Santo Stefano di Sessanio, entre los años de 1999 y 2014, buscando entender de qué manera se ha venido armando las acciones que instrumentalizan el paisaje local como recurso de interés turístico.

Con relación a los trámites metodológicos, la investigación es de naturaleza analítico-descriptiva en la que se ha utilizado operaciones de análisis documental. Las fuentes estudiadas incluyen folletos turísticos, informes técnicos, materiales de divulgación gráfica, archivos de prensa, normativas de uso del suelo y paisaje, así como páginas electrónicas con datos estadísticos y demográficos regionales. La mayor parte de los datos examinados fueron brindados por entes comunales y grupos privados que han actuado en el territorio local. Para trazar comparaciones y compilar datos se organizaron tablas y se insertaron figuras representativas relacionadas con la información proporcionada. También, se hizo una revisión literaria de temas afines al objeto de análisis, tales como estudios previos sobre la localidad de Santo Stefano di Sessanio.

Es decir, el recorrido metodológico está estructurado en traducir, cruzar, compilar e interpretar informaciones recolectas para luego realizar el análisis de cómo viene emergiendo el reciente desarrollo turístico en la localidad de Santo Stefano di Sessanio paralelo a la tutela institucional de su patrimonio paisajístico.

Contexto del objeto de estudio

Stabile et al. (2009) y Briatore (2011) plantean la hipótesis de que la localidad de Santo Stefano di Sessanio posiblemente surge en la era romana, puesto que el nombre proviene del latín *Sextantio*. En este *pagus* pasaba la *Via Claudia Nova*, entrada romana que cruzaba las montañas del interior de Abruzzo. Ya durante finales del siglo XIV el entonces burgo de Santo Stefano di Sessanio fue adquirido por la familia Medici de Florencia, uno de los grupos de mecenas más influyentes de toda Toscana renacentista. Entre otras cosas, esto repercutió en el desarrollo estético de la localidad con la construcción u ornamentación de distintos dispositivos arquitectónicos, como el edificio renacentista *Palazzo La Bifora*, el arco de ingreso al burgo conocido como *Porta Urbica* y el símbolo local la *Torre Medicea*. Además, fue durante la presencia de este mecenazgo que se expande la producción de tejeduría local, haciendo del lugar referencia en la confección de una lana negra conocida como *carfagna*. Tal experticia es resultante del fenómeno denominado *transhumanza*, en lo cual millares de animales provenientes de otras zonas de la península itálica migraran hacia los pastos locales todos los veranos.

Siglos después, ya en 1810, Santo Stefano di Sessanio se convierte en patrimonio exclusivo del Rey de Nápoles conformándose así en parte del Reino de las Dos Sicilias. Con el desdoblamiento de la crisis de modernización italiana¹ en el siglo XIX, sumado al desmantelamiento del sistema agrícola que componía su paisaje económico –la mencionada transhumanza–, la localidad empezó a enfrentar sucesivos episodios de declive económico y, pues, de abandono territorial (Tabla 1).

¹ La idea de crisis de la modernización italiana se relaciona, entre otras cosas, con la unificación tardía del país que atravesó gran parte del siglo XIX y se consolidó efectivamente en 1871. Esto provocó que Italia enfrentara un cierto retraso industrial ante sus vecinos europeos. Tal industrialización, sin embargo, solo alcanzó plenamente el norte de su territorio, mientras que en la parte sur la economía se mantuvo ruralizada, con una fuerte concentración de tierra. El tema, que ha sido objeto de aprecio político-literario desde la consolidación unitaria del país, fue estudiado por importantes intelectuales nacionales como Benedetto Croce y Antonio Gramsci.

Tabla 1

Serie histórica de población en el municipio de Santo Stefano di Sessanio (1861-2001)

Año	Población	Variación
1861	1.315	
1871	1.436	+9.2%
1881	1.416	-1.4%
1901	1.489	+5.2%
1911	1.327	-10.9%
1921	1.206	-9.1%
1931	1.065	-11.7%
1936	979	-8.1%
1951	791	-19.2%
1961	404	-48.9%
1971	246	-39.1%
1981	199	-19.1%
1991	142	-28.6%
2001	118	-16.9%

Nota. Datos del Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT), 2017.

En los datos presentados en la Tabla 1 se observa que a principios del siglo XX hubo un estado acelerado de declive demográfico en el municipio, resultado del abandono territorial que, desde finales del siglo XIX, se ha prolongado. En 2001, con 118 habitantes, el lugar ha perdido más del 90% de su población respecto a 100 años antes, es decir en comparación con los datos de 1901. La ubicación relativamente remota –posicionándose en un parque nacional montañoso– asociada con la condición de marginación frente a las estructuras económicas modernas –que con el avance de la unificación italiana gravitaban principalmente en torno a centros industriales ubicados en el norte del país– fueron hechos que afectaron no solo a Santo Stefano di Sessanio, sino a muchísimas otras localidades incrustadas a lo largo de la cadena de los Apeninos (Marinetti, 2005; Postiglione et al., 2009).

En la Tabla 2 se establece el número de edificios ocupados y desocupados en el municipio de Santo Stefano di Sessanio en el año 2001, período en que las obras de restauración del casco histórico empezaron.

Tabla 2

Número absoluto y porcentual de residencias ocupadas en el municipio de Santo Stefano di Sessanio (2001)

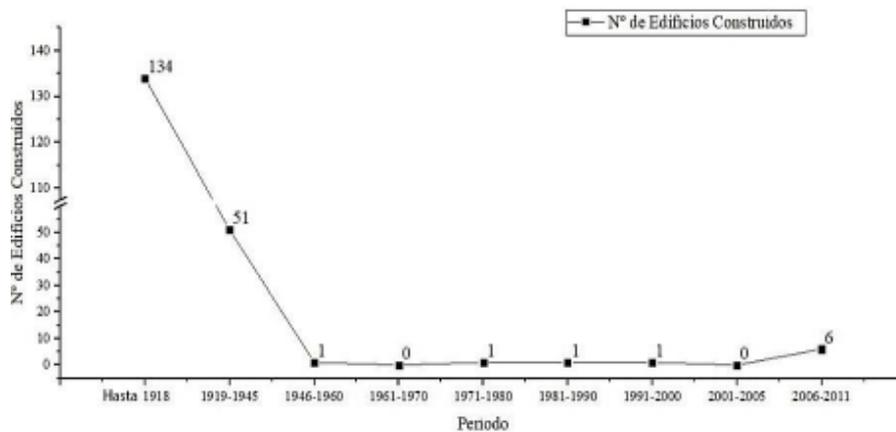
Número de residencias ocupadas	Número de residencias no ocupadas	Número total de residencias	Porcentaje de residencias ocupadas
69	205	274	25.2%

Nota. Datos del ISTAT, 2017.

Aproximadamente el 75% de los edificios locales estaban desocupadas en el período de interés. Al respecto, en la Figura 3 se muestra una serie histórica referida a la construcción de edificios en la comuna de Santo Stefano di Sessanio, lo que ayuda a comprender mejor el contexto.

Figura 3

Serie histórica del número de edificios construidos en la comuna Santo Stefano di Sessanio (entre 1918-2011)



Nota. Datos del ISTAT, 2017.

De acuerdo a los datos expresados en la Figura 3, a principios del siglo XX, decrece el número de nuevas construcciones erguidas en Santo Stefano di Sessanio. De hecho, de las 195 edificaciones disponibles en el municipio, según datos del 2011, la mayoría son anteriores a 1918. Es decir, desde el periodo posterior a la Segunda Guerra Mundial hasta el año 2011 fueron levantadas solamente 10 nuevas construcciones en la localidad. La coyuntura de declive demográfico asociada al envejecimiento recurrente de la población, un fenómeno que afecta a distintas localidades en Europa (Crisci y Heins, 2006; Mazzola et al., 2015), son factores claves en la comprensión de las pocas edificaciones erguidas en la comuna a lo largo del siglo XX.

Es destacable que el proceso de abandono parcial del pueblo no fue inmediato sino gradual, lo que resultó paradójicamente en relativa conservación de su aparato edilicio-paisajístico. De este modo, el contexto de fines del siglo XIX ha propiciado el surgimiento de un nuevo tipo de actuación que, a diferencia de los Medici del siglo XIV, ha buscado resaltar la estética paisajística rural del burgo a partir de investigaciones del contexto temporal que coincide con el proceso de declive demográfico, o sea, desde finales del siglo XIX. Así, este nuevo «mecenasgo» actúa en la localidad de Santo Stefano di Sessanio no solo para embellecerla sino, sobre todo, para resignificarla profundamente, partiendo de la morfología del paisaje histórico local como recurso identitario, referencial estético y, pues, instrumento de gestión turístico-territorial.

La implementación de los albergues difusos en el municipio de Santo Stefano di Sessanio

Los albergues difusos pueden ser interpretados como una categoría de alojamiento repartida en un área homogénea, como un barrio o un centro histórico. La idea de difusión proviene del hecho de que las instalaciones de estas tipologías de hospedaje se reparten por entre diferentes construcciones erguidas en diferentes lotes, no concentrándose en un único edificio. También llamados «hoteles horizontales» (Adi. Alberghi diffusi, 2023), normalmente van contra la verticalización que en muchas ocasiones describe las estructuras de alojamiento estándar como cadenas de hoteles y *resorts*. En verdad este tipo de alojamiento se basa en la recalificación y, por tanto, en la reutilización del patrimonio construido pretendiendo justamente aprovechar el contenido arquitectónico ya existente.

Esta categoría singular de hospedaje surgió en la década de 1980 en la zona histórico-geográfica de Carnia, en la región de Friuli-Venezia Giulia, noreste de Italia, tras la ocasión de un fuerte terremoto que destruyó decenas de edificios locales en el año de 1976. Además de valorar la arquitectura local, evitando posibles intervenciones que distorsionen la lectura de los edificios, la filosofía de los albergues difusos también involucra la coexistencia del desarrollo turístico juntamente o los oficios endógenos al territorio, como aquellos vinculados a la gastronomía, la agricultura o la artesanía y producción artística en general. Importa destacar que el identitarismo territorial es un elemento fundamental en la lógica de los albergues difusos.

En este sentido, el objetivo primario de concepto de hospitalidad sería poner la comunidad turística en contacto con la población residente para así permitir una experiencia de visita más contextualizada y humanizada/afectiva. Conforme señalan Avram y Zarrilli (2012), importantes entidades ambientales de Italia, como la Asociación Italiana de Parques, la Federación Italiana de Parques y Legambiente apoyan y promueven este tipo de acomodación. Tal sintonía de intereses es posible porque este modelo es apto para incrementar la capacidad de acomodación de pequeñas localidades sin transformar sus características urbanas (Confalonieri, 2010).

A partir de un estudio que analiza múltiples acciones de recalificación urbana en poblados menores de Italia, Briatore (2011) remarca que la construcción de nuevas estructuras arquitectónicas desencadenadas por la actividad turística en diferentes localidades de interés histórico ha comprometido sus respectivas identidades territoriales, como la singularidad y vínculo entre estos núcleos y sus ambientes circunstantes. Trayendo esta reflexión al contexto de Santo Stefano di Sessanio, el desafío que consistía en la implementación de los albergues difusos implicaba, entre otras cuestiones, traer nueva funcionalidad a los edificios desocupados del pueblo sin que estos pierdan, en términos estéticos, la coherencia filológica que les caracteriza. Para eso el grupo privado Sextantio² –principal responsable de las obras– empieza a delinear conjuntamente con entes públicos la gestión del territorio local, partiendo del paisaje historicizado que describe el territorio de Santo Stefano di Sessanio como punto de referencia para las intervenciones.

² La Sextantio fue creada como una sociedad de responsabilidad limitada (s.l.r) y en el año de 2007 pasa a ser Sextantio S.p.A (Sociedad por Acciones). Según datos del grupo, 80% del capital se concentra a nombre de Daniele Kihlgren, su fundador, mientras que los 20% restante están divididos entre Caldore Immobiliaria y el grupo Faro, lo cual hace parte Pierluigi Zappacosta, uno de los fundadores de la multinacional de *softwares* Logitech (Bompensa, 2010).

Aunque la sociedad Sextantio, como grupo privado, ha sido la principal gestora del proyecto turístico de los albergues difusos en la comuna de Santo Stefano di Sessanio, no se puede analizar las intervenciones sin mencionar un actor de particular relevancia: el presidente del grupo, el arquitecto y emprendedor Daniele Kihlgren. Proveniente de una familia detentora de empresas que operan con el cemento, Kihlgren se interesó por el pueblo cuando en 1999 recorría la región de Abruzzo en motocicleta. En el mismo año, el arquitecto formaliza la compra de una casa desocupada en el casco histórico de Santo Stefano di Sessanio al precio de 60 000 liras italianas (que corresponderían actualmente a casi 31 euros) el metro cuadrado. Posteriormente, Kihlgren crea el grupo Sextantio que, a sus expensas, adquiere un tercio de todos los edificios del centro histórico local, lo que equivale a un patrimonio inmobiliario de aproximadamente 4000 metros cuadrados. Para ello, el grupo privado toma prestado de los bancos lo que en la actualidad corresponde a la suma aproximada de ocho millones de euros, en el ámbito de financiación de proyectos de restauración de los edificios locales, que en sí mismos han resultado ser mucho más costosos que la propia compra de los edificios (Mancinelli, 2012). En favor de una porción significativa del centro histórico stefanaro, Daniele Kihlgren y la sociedad Sextantio deliberan la creación de una red de albergues difusos con el soporte de instituciones y empresas locales, regionales y nacionales, tanto públicas como privadas (Figura 4).

Figura 4

Representación gráfica indicando los edificios adquiridos por el grupo Sextantio en el casco histórico de Santo Stefano di Sessanio



Nota. Gráfico tomado de Sextantio. Santo Stefano di Sessanio, s.f. a

El proyecto de inserción de los albergues difusos en la comuna de Santo Stefano di Sessanio puede ser examinado desde dos ejes de actuación: (I) el restauro de los viejos edificios locales, ornamentando los cómodos internos bajo inspiración de registros fotográficos de los años 1920, relatos orales y objetos disponibles en museos regionales, es decir, la parte «doméstica» de las acciones; (II) el monitoreo del paisaje edificado del burgo y su entorno característico, inspeccionando la construcción de cualquier estructura material que posiblemente traiga daños al trazado urbanístico-paisajístico que se hizo conservado tras el proceso de declive económico-poblacional; o sea, el paisaje como composición de la historia del burgo edificado y su relación con el ambiente circunstante.

Las intervenciones internas (I)

En el sitio web del grupo *Sextantio. Santo Stefano di Sessanio* (s.f. a) se informa que la red de albergues difusos en el municipio de Santo Stefano di Sessanio cuenta con cuatro categorías de alojamiento: clásico, superior, suite y suite ejecutiva, que varían según precio, tamaño, ubicación y detalles estructurales (si cuenta con chimeneas, cantidad de baños, confluencia entre habitaciones, etc.). Además, el grupo privado destaca que cada habitación tiene su propio nombre indicando una característica específica del ambiente; por ejemplo, *Las golondrinas*, en referencia a un nido de estas aves en las instalaciones; *Chimenea redonda*, que indica una gran chimenea esférica ubicada próxima a la cama matrimonial; *Escaleras secretas*, en la cual hay una pequeña escalera de madera que conecta la planta baja con aquella superior; la *Sala del lago*, porque desde la ventana local se puede mirar un pequeño lago. Todas estas singularidades nos traen la idea de una supuesta «ventaja comparativa» de la red de albergues difusos Sextantio con relación a otros alojamientos convencionales, una vez que tales estructuras evocan aspectos que, materializados en ambientes de hospedaje, interponen el confort contemporáneo a una estética campesina de otros tiempos.

Otro detalle de importancia fornecido por la Sextantio tiene relación con las bañeras insertadas en las habitaciones, que intencionalmente tienen diseño contemporáneo. De hecho, se hace referencia a estos objetos utilizando el término «licencia poética» con el fin de justificar las divergencias estéticas en cuanto a la filosofía de «restauro conservador» de los antiguos edificios del burgo (Sextantio. Santo Stefano di Sessanio, s.f. b). La dualidad nuevo-viejo se hace un potente artificio pues define visualmente donde se distinguen temporalmente las acciones de restauro y los objetos modernos recién introducidos (Figura 5).

Figura 5

Interior de una habitación de los albergues difusos Sextantio, mezclando objetos antiguos y contemporáneos



Nota. Imagen del sitio web Sextantio. Santo Stefano di Sessanio, s.f. b

En términos estéticos, estas estructuras sanitarias podrían corromper la lectura filológica de los ambientes domésticos del burgo, contraponiendo el discurso conservacionista de las intervenciones restaurativas. Se remarca en la página electrónica de Sextantio.it Santo Stefano di Sessanio (s.f. b) lo siguiente:

Gli interni delle stanze sono ispirati alle fotografie che Paul Scheuermeier, linguista svizzero, scattò in Abruzzo negli anni 20 del Novecento. Per conservare l'unità estetico-affettiva degli interni ed evitare il sovra-utilizzo di materiale contemporaneo, si è ricorso all'impiego di oggetti autoctoni spesso archiviati in musei o, dove necessario, all'impiego di materiale di recupero anche decontestualizzato. La ricerca dell'anima più arcaica di questi spazi ha condotto alla preservazione delle piccole finestre, della luce fioca, dei pavimenti irregolari e alla scelta dei singoli dettagli ... L'unica «licenza poetica» applicata, per comprensibili ragioni, è la scelta di sanitari contemporanei, sobri, geometrici e dal design estremamente riconoscibile.

[El interior de nuestras habitaciones está inspirado en las fotografías que Paul Scheuermeier, lingüista suizo, tomó en Abruzzo en los años 20 del siglo XX. Para conservar la unidad estético-afectiva del interior y evitar el uso excesivo de materiales contemporáneos, se ha utilizado objetos autóctonos muchas veces guardados en museos, o cuando necesario esfuerzo, la utilización de

materiales reciclados mismo descontextualizado. La investigación del alma más arcaica de estos espacios ha llevado a la preservación de las pequeñas ventanas, de la luz tenue, de los pavimentos irregulares y la elección de detalles singulares ... La única «licencia poética» aplicada, por razones comprensibles, es la elección de sanitarios contemporáneos, sobrios, geométricos y con un diseño sumamente reconocible].

Intermediado por antropólogos, el grupo Sextantio también ha realizado una serie de estudios con fuentes disponibles en el Museo della Genti d' Abruzzo, ubicado en la ciudad de Pescara, donde fue posible recolectar información de las poblaciones tradicionales del interior de la región de Abruzzo. Más allá de eso, fueron analizadas fotografías históricas del lingüista suizo Paul Scheuermeier³, quien recorrió la región entre la década de 1920, y también se utilizaron de entrevistas que se hicieron a la población más grande que aún reside en la localidad de Santo Stefano di Sessanio.

Como establece Confalonieri (2010, p. 685) esta búsqueda del «perfil antropológico» local fue decisiva para delinear las acciones de restauración, pues se pudo trazar en términos estéticos las acciones de organización y disposición de muebles y habitaciones. Tras la idea de restauro conservativo, subrayada en los informes analizados, el grupo Sextantio ha buscado intervenir en los edificios del burgo enfatizando el tono rustico de sus paredes de piedras, lo que implicó en la remoción de alteraciones a lo largo del tiempo que comprometían la estética local deseada, a ejemplo de capas de tintas o yeso.

Tratándose de un proyecto turístico contemporáneo, fueron introducidos enchufes, bañeras de hidromasaje, receptores inalámbricos, entre otros objetos, con el cuidado ambiguo de no deturpar visualmente las edificaciones locales y, a la vez, brindar a la comunidad visitante la comodidad tecnológica actual. Vale decir, tal cual plantea el grupo Sextantio en informes examinados, el intuición sería favorecer el confort moderno y al mismo tiempo valorar la estética del contexto de declive demográfico, discursada como *arte povera* (en español «arte pobre», haciendo mención al valor vernáculo de la estética local).

Se puede encontrar información relevante de la filosofía que el grupo Sextantio sostiene en el sitio web Sextantio.it (s.f.). Con el título «Un proyecto para restaurar los pueblos históricos abandonados de las montañas de los Apeninos y los Sassi di Matera» se describe lo siguiente:

Where elements are added for the comfort and standards of modern living –such as bathrooms, which did not exist in the original structures– a minimalist design is best suited. The simple, formal, neutral elegance of modern design (such as a Starck bathtub) will not clash with the historic context. This type of design should frame and enhance the historic setting, rendering it even more clear.

³ Paul Scheuermeier fue un lingüista suizo quien hizo un largo recorrido por el sur de Suiza y Italia a partir de los años 1920 en el compite de confeccionar un atlas lingüístico y etnográfico (en italiano: Atlante linguistico ed etnografico dell'Italia e della Svizzera meridionale [AIS]). Sus fotografías en el burgo de Santo Stefano di Sessanio, como enfatizado en el texto, fueron fuente de inspiración para el grupo Sextantio en la comprensión de la escena rural del interior de Abruzzo en el periodo de sus relevamientos. Se puede encontrar mayor información en <https://www.sextantio.it/santostefano/il-tempo-qui-mostra-sextantio/> y https://www.italiano.unibe.ch/servizi/archivio_ais/paul_scheuermeier/index_ita.html

[En los lugares donde se agregan elementos para la comodidad, cumpliendo con los estándares de la vida moderna –como las bañeras que no existían en las estructuras originales– un diseño minimalista sería el más adecuado. La elegancia simple, formal y neutra del diseño moderno (como una bañera estilo Starck) no entrará en conflicto con el contexto histórico. Este tipo de diseño debe enmarcar y realzar el entorno histórico, haciéndolo aún más limpio].

En el discurso se evidencia la justificación por añadir a la escena local elementos exógenos al ambiente de inspiración. En verdad, lo que el grupo Sextantio intenta es resaltar la estética doméstica de finales del siglo XIX agregando elementos modernos que no solo ofertarían facilidades tecnológicas a las personas hospedadas, sino que demarcarían visual y simbólicamente las líneas entre antiguo y nuevo, entre original y restaurado. De hecho, es una estrategia en la que se corrobora una paradoja en las acciones locales, que en su discurso busca valorar el ambiente de un burgo semiabandonado de las montañas de la Italia meridional, y de modo simultáneo, demarca la inserción de objetos utilitarios modernos reivindicando una mejor comprensión de la atmósfera local con base en este delinea.

Las intervenciones externas (II)

En sintonía a la implementación de los albergues difusos en el casco histórico de Santo Stefano di Sessanio, el grupo Sextantio ha articulado una serie de acciones en conjunto a instituciones de distintas escalas –municipal, regional y nacional– en el rol de monitorear posibles impactos que la actividad turística pueda desencadenar en un territorio sensible como el stefanaro. De este modo, en el intuito de estimular un nuevo paisaje laboral y concomitantemente tutelar con el patrimonio paisajístico local, en agosto de 2002 se formalizó la *Carta dei valori per Santo Stefano di Sessanio*. El documento fue firmado por el intendente del municipio de Santo Stefano di Sessanio en este contexto, Tonino d'Aloisio, por el presidente del *Parco Nazionale del Gran Sasso e Monti della Laga*, Walter Mazzitti, y por Daniele Kihlgren, presidente del grupo Sextantio. En líneas generales, la carta enumera un conjunto de argumentos que apuntan hacia la valoración y protección institucional de los aspectos arquitectónicos, urbanísticos y paisajísticos de Santo Stefano di Sessanio y su entorno. A la luz de esto, la carta se orienta en función a diez objetivos específicos:

1. Remover los detractores de la calidad arquitectónica y ambiental que aún están presentes en el pueblo y sus alrededores.
2. Impedir cualquier acción que pueda dañar o alterar la autenticidad y calidad de cada propiedad única, del tejido urbano en su conjunto y del contexto natural.
3. Recalificar las áreas adyacentes al perímetro construido, reconociendo la integración entre el espacio antrópico y el contexto natural como una peculiaridad de alto valor para el *Parco Nazionale del Gran Sasso e Monti de la Laga*, así como para el municipio de Santo Stefano di Sessanio.
4. Tutelar y promover el conocimiento sobre el valor excepcional del paisaje agrario en las áreas circunstantes del asentamiento de Santo Stefano di Sessanio.
5. Conservar y promover las formas características de los asentamientos rurales distribuidos en el territorio local, como las cuevas suburbanas utilizadas para la conservación de alimentos.

6. Promover el conocimiento de Santo Stefano di Sessanio como un lugar que representa los valores ambientales, antropológicos e histórico-culturales del *Parco Nazionale del Gran Sasso e Monti de la Laga*.
7. Iniciar y/o apoyar iniciativas basadas en el desarrollo turístico sensible a la calidad y autenticidad difundidas de Santo Stefano di Sessanio, así como del *Parco Nazionale del Gran Sasso e Monti de la Laga*.
8. Promover y apoyar cualquier acción que respete los principios expresados en la *Carta dei valori*.
9. Impedir cualquier acción contraria a los principios expresados en la *Carta dei Valori*.
10. Inspirar, por parte del municipio de Santo Stefano di Sessanio, sus propios instrumentos de planificación urbana de acuerdo con los principios de la *Carta dei Valori*. (Santo Stefano di Sessanio, 2002)

Tras un análisis de los fundamentos enumerados en la *Carta dei Valori* se hace claro el hecho de que el proyecto de intervención turística en Santo Stefano di Sessanio no se limitó apenas al casco histórico edificado, sino también a su entorno lo que incluye campos de cultivo, pastos y elementos naturales asociados al parque nacional donde se ubica el municipio. El propósito central del documento es garantizar la simbiosis entre lo que se entiende por patrimonio cultural, es decir, los saberes locales vinculados al uso y apropiación generacional del territorio y las materialidades/inmaterialidades que eso implica –y el patrimonio «natural»–, lo que comprendería el paisaje escénico del parque y los elementos que lo integran. De este modo, es posible comprender el paisaje local como una totalidad, en que su interpretación deriva de la lectura extendida del aparato edilicio, del ambiente que lo circunda y de los usos sociales que lo caracterizan. Eso porque la relación urbano-rural es justamente una las características elementares de los burgos, pues muchos de estos representaban los núcleos poblados en medio de las campiñas en las cuales se producían alimentos.

Como lo señala Briatore (2011), dada la condición de «singularidad orgánica» que caracteriza a muchos burgos italianos, cuyo eje gira en torno a la lectura integral de su estética simbólica y material, además del diálogo con el ambiente circundante no es casualidad que las políticas de desarrollo local se basaran en acciones más integradas. Como se busca subrayar en este texto, esto se debe a la particular conformación espacial de los burgos, que sería justamente análoga a un gran «rompecabezas» en el cual la lectura de cada «pieza» –o en este caso, cada edificio– es incomprendible si se presenta de modo aislado. Así, una parte debe estar evidentemente ligada a otras para constituirse el todo único. Por eso que, para comprender la lógica de la gestión territorial, es crucial prestar atención a este precepto.

La *Carta dei valori per Santo Stefano di Sessanio* evoca el paisaje local bajo las ideas de excepcionalidad y autenticidad, legitimando, pues, el discurso conservacionista que ruega su contemplación, contrastando los abusos constructivos que potencialmente emergen con la actividad turística (Santo Stefano di Sessanio, 2002). Es decir, si bien el documento fomenta el turismo en la comuna, se afirma categóricamente la prohibición de cualquier instalación, como hoteles y chalés, que puedan distorsionar el ambiente «pastoral-medievalista» que caracteriza el lugar (Santo Stefano di Sessanio, 2002). Por lo tanto, la idea es potenciar el turismo en la localidad

buscando ya de inmediato monitorear sus desdoblamientos que por ventura deturpen el paisaje histórico del burgo y sus adyacencias.

El último ítem de la carta incide en una información de interés destinada a inspirar otras acciones del poder público involucrando la planificación urbana (Santo Stefano di Sessanio, 2002). En conformidad a ello, otro documento público local que se analiza por su implicancia es el *Statuto del Comune di Santo Stefano di Sessanio* (Ministerio del Interior del Gobierno Italiano, 2017) que en su artículo 9 propone que la planificación urbana debe facilitar «las actividades de restauración conservativa y las de transformación urbana, con particulares facilidades para el traslado de actividades incompatibles con las residencias en otras zonas por las mismas previstas en el marco del territorio municipal». Además, con relación al monitoreo de la expansión urbana local, en este documento, que data del año 2011, se señala:

Garantías particulares son previstas para limitar la edificabilidad en las zonas de cerros, para así asegurar valoraciones preventivas de las condiciones hidrogeológicas y para tutelar el paisaje de intervenciones que posan traerle daños y tergiversaciones, teniendo en cuenta las disposiciones del Decreto de Ley n. 42 de 2004, y la ley 23 de marzo de 2001, n. 93. (Ministerio del Interior del Gobierno Italiano, 2017)

En líneas generales este estatuto es responsable por las directrices urbanísticas en el territorio stefanaro. Entre otras cosas, el documento enfatiza en la preservación morfológica y utilitarista del paisaje local, procurando impedir el avance edilicio hacia el ambiente circundante, es decir, los montes que caracterizan el parque nacional del *Gran Sasso e Monti della Laga*. Eso posibilita pensar que las acciones que conciben con la tutela del paisaje local –que en mayor parte buscan prevenir abusos edilicios asociados a procesos espaciales como la urbanización y turistificación– son compartidas tanto por entes administrativos locales como por el grupo Sextantio. En el mismo artículo del estatuto se enuncia el interés por la actividad turística en el territorio, involucrando asociaciones entre sectores público y privado (Ministerio del Interior del Gobierno Italiano, 2017). Eso corrobora que el protagonismo dado al turismo como motor económico para la localidad, tras el contexto de desdoblamiento, ha también tenido grande apoyo del poder público local, lo que ha desencadenado en la producción y fortalecimiento de dispositivos legislativos que tengan la tutela del paisaje stefanaro como pauta central.

Resultados previos del proyecto

Según el grupo Sextantio, la ocupación laboral en el municipio de Santo Stefano di Sessanio subió por casi 30 veces en el año de 2009 con relación a 2001, mayormente provocada por la inserción de los albergues difusos y todo el tramo turístico que ello implica. En el año de 2008 la comuna de Santo Stefano di Sessanio recibió cerca de 7300 turistas (90% provenientes de Italia), ofertando cerca de 200 estructuras de recepción. En 2001, cuando el proyecto turístico aún empezaba, el número de turistas sumaba alrededor de 285, mientras que las estructuras de alojamientos no superaban las 80 habitaciones. Evidentemente tal dinámica ha engendrado el incremento de los precios de inmuebles en la localidad, conforme se indica en la Tabla 3.

Tabla 3

Serie histórica del precio promedio de inmuebles en el municipio de Santo Stefano (2006-2008)

Valor promedio inmueble (€/ metro ²)			Incremento
Año 2006	Año 2007	Año 2008	Entre 2006 y 2008
455	598	860	89%

Nota. Datos de Agenzia delle Entrate en Adi. Alberghi diffusi, 2014.

Lleva a la reflexión, además, como tal iniciativa se ha difundido por todo el territorio municipal, ya que ha crecido el número de familias encargadas en la prestación de servicios con fines turísticos, desde hospedaje hasta confección de artesanías y productos alimenticios. Según datos del ISTAT (2017) las tasas de desocupación bajaron considerablemente en Santo Stefano di Sessanio desde la implementación del proyecto de albergues difusos, especialmente en el público juvenil (Tabla 4).

Tabla 4

Tasa de desocupación en el municipio de Santo Stefano di Sessanio; comparativo por año en porcentaje (1991-2001-2011)

	1991	2001	2011
Tasa de desocupación masculina	22.6%	4.2%	7.1%
Tasa de desocupación femenina	0%	5.9%	4.2%
Tasa de desocupación juvenil	66.7%	50%	0%
Tasa de desocupación total	16.3%	4.9%	5.8%

Nota. Datos del ISTAT, 2017.

En la Tabla 5 se presenta una síntesis cronológica de las acciones de implementación de los albergues difusos por parte de la Sextantio en la comuna de Santo Stefano di Sessanio.

Tabla 5*Síntesis del proyecto de implementación de albergues difusos en Santo Stefano di Sessanio (1999-2008)*

Año	Etapas
1999-2000	Adquisición del patrimonio edilicio local.
2001	Investigaciones historiográficas y tipológicas de los materiales de construcción locales.
2002-2003	Elaboración del proyecto de restauración conservativa.
2003	Inicio de las obras.
2004	Inauguración del restaurante y de una sala de reuniones.
2005	Abertura de la recepción de los albergues difusos, además de seis habitaciones y dos espacios de convivio colectivo.
2006 (junio)	Inauguración de otras 20 habitaciones.
2006 (diciembre)	Inauguración de 15 nuevas habitaciones.
2008	Implementación de un spa.

Nota. Datos de Briatore, 2011.

Además de la incidencia local, la originalidad y particularismos del proyecto tuvieron gran repercusión en la prensa italiana y en medios de comunicación extranjeros como *The New York Times* (en 2006, 2008 y 2010), *Europa Nostra* (en 2007), *The Sunday Times* (en 2008), *The Times* (en 2008 y 2010), *Financial Times* (en 2010 y 2013), *El País* (en 2010), *The Wall Street Journal* (en 2010), *The Independent* (en 2011), *Vogue Living Australia* (en 2012), *CNN* (en 2014), *ED Magazine Chile* (en 2014), entre otros.⁴ El proyecto turístico local también propició que el municipio de Santo Stefano di Sessanio logre su inserción oficial en la asociación autónoma *I Borghi più belli d'Italia*, que se ocupa de elegir poblados italianos de interés paisajístico-patrimonial a partir de una red turística de alcance doméstico e internacional.⁵

El *modelo Sextantio* de restauración en sitios históricos, que confluye con la inserción de una cadena de albergues difusos, se ha desarrollado y expandido también hacia otras localidades de interés patrimonial. Después de las intervenciones en el burgo de Santo Stefano di Sessanio, el grupo privado ha actuado también en los *Sassi di Matera*, en la región de Basilicata, sur de Italia, reconocidos como patrimonio de la humanidad desde 1993 por la UNESCO. Más allá del territorio italiano, el grupo también ha empezado intervenciones en la isla de Nkombo, en Ruanda, tras el *Progetto Capanne* que prevé el reutilizo de materiales disponibles en Museo Etnográfico de Butare para el restauración de cabañas tradicionales de la región (Adi. Alberghi diffusi, 2014).

⁴ La sociedad Sextantio compiló en el siguiente enlace la repercusión mediática del proyecto de albergues difusos: <https://www.dropbox.com/s/1dycqatomz7dhl/RASSEGNA%202018.pdf?dl=0>

⁵ *I Borghi più belli d'Italia* («Los burgos más bonitos de Italia», en español) es una asociación privada nacida en 2001 que tiene por objetivo seleccionar y promocionar pequeñas municipalidades italianas que poseen destacable patrimonio cultural y paisajístico, conformando así una red turística. En verdad tratase de una derivación del modelo asociativo francés de 1982 conocido como *Le Plus Beaux Villages de France* («Los Pueblos Más Bonitos de Francia», en español), que se ha expandido hacia otros países buscando destacar y tutelar localidades rurales de interés paisajístico-patrimonial.

Conclusiones

Más que un proceso de restauración, las actuaciones en el municipio de Santo Stefano di Sessanio, que resultaron en la implementación de una red de albergues difusos, se muestran como un complejo proyecto de refuncionalización del paisaje local, buscando articular y resaltar, desde los detalles más sencillos, la ambiencia histórica que el lugar ha logrado conservar. La historiografía documentada de la localidad ha servido de fundamento para el delineado de las acciones de restauración conservativa, al mismo tiempo que nuevos objetos eran insertados en las antiguas construcciones locales tratando de posibilitar la comodidad tecnológica que califica la vida moderna.

El involucramiento de sectores públicos y privados demuestran la amplitud y desafíos que conlleva la gestión turístico-territorial en realidades espaciales como la de Santo Stefano di Sessanio, en la cual los matices del tiempo –tras contexto de declive económico y demográfico– han posibilitado la paradoja conversión de su paisaje, al menos desde un punto de vista morfológico. La atención hacía los potenciales efectos indeseables derivados del turismo, como la proliferación de nuevas construcciones que pueden dañar el paisaje histórico del municipio, es un detalle destacable en el marco de las acciones locales.

Otro punto notorio tiene que ver con la reproducción por parte de la sociedad Sextantio de su modelo «restauración conservativa» en otros rincones de interés histórico más allá del caso stefanaro. Eso indica la recurrente utilización de objetos patrimoniales como instrumentos que posibilitan la gestión territorial, ya que estos justamente se sustentan en los aspectos endógenos de los territorios interesados. A la luz de este análisis, vale recordar que el paisaje en sí ya es alzado a la condición de un estratégico objeto de valía patrimonial, puesto que su historicidad, cargada de símbolos y valores, pueden legitimar determinadas memorias e idearios colectivos conformando así las identidades territoriales.

Mediante los matices del proceso de globalización contemporáneo, las especificidades locales/regionales, por más adversas que sean, son evocadas y tratadas como potenciales ventajas comparativas que posibilitan a los territorios nuevos desdoblamiento económicos y, por lo tanto, nuevas configuraciones socioespaciales. Como se sugiere a lo largo del texto, este sería justamente el caso del municipio de Santo Stefano di Sessanio detrás de la coyuntura de implementación de los albergues difusos en su casco histórico bien como de la tutela institucional de su aparato paisajístico.

Conflicto de intereses

Los autores no tienen conflicto de intereses.

Contribución de autoría

WLO: diseño, análisis de datos, redacción, revisión.

LC: diseño, análisis de datos, revisión.

Referencias

- Adi. Alberghi diffusi. (2023). *Benvenuto sul sito ufficiale degli Alberghi Diffusi*. <https://www.alberghidiffusi.it/>
- Andreotti, G. (2012). O senso ético e estético da paisagem (B. H. Furlanetto, Trad.). *Biblioteca Digital de Periódicos*, 34. <http://dx.doi.org/10.5380/raega.v24i0.26191>
- Autoridad del Parque Nacional Gran Sasso y Monti della Laga. (2023). *Santo Stefano di Sessanio* (Fotografía de M. Anselmi). http://www.gransassolagapark.it/paesi_dettaglio.php?id=66091
- Avram, M. y Zarrilli, L. (2012). The Italian model of «albergo diffuso»: a possible way to preserve the traditional heritage and to encourage the sustainable development of the Apuseni Nature Park. *GeoJournal of Tourism and Geosites*, 9(1), 32-42. http://gtg.webhost.uoradea.ro/PDF/GTG-1-2012/3_112_Avram.pdf
- Bompensa, A. (2010, 5 de febrero). *La «cura» Sextantio Prospettive finanziarie dell'iniziativa*. <http://generativita.it/wp/wp-content/uploads/2019/05/sextantio-dati.pdf>
- Briatore, S. (2011). Valorizzazione dei centri storici minori: strategie di intervento. Edizione Diabasis.
- Chantal, B. P. y Raison, J. P. (1986). Paisagem. In *Enciclopédia Einaudi* (Vol. 8, p. 154). Imprensa Nacional.
- Confalonieri, M. (2010). A typical Italian phenomenon: The «albergo difuso». *Tourism Management*, 32(3), 685-687. <https://ideas.repec.org/a/eee/touman/v32y2011i3p685-687.html>
- Crisci, M. y Heins F. (2006). L'invecchiamento nelle regioni dell'Unione Europea: processi e risposte politiche europee. *Informaires*, 17(30), 39-48. https://www.researchgate.net/publication/301354446_L'invecchiamento_nelle_regioni_dell'Unione_europea_processi_e_risposte_politiche
- Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT). (2017). *Anno 2016. Natalità e fecondità della popolazione residente*. Statistiche report. <https://www.istat.it/it/files/2017/11/Report-Nascite-e-fecondita%C3%A0.pdf>
- Mancinelli, A. (2012, 3 de diciembre). *Il borgo maestro. Intervista a Daniele Kihlgren: e il segreto dei suoi alberghi diffusi*. <https://m.provincia.teramo.it/eventi/maggio-fest-2017-il-calendario-degli-appuntamenti/maggio-fest-libri-i-tormenti-del-giovane-kihlgren/scheda-del-libro-i-tormenti-del-giovane-kihlgren>
- Marinetti, E. (2005). *Lo spopolamento montano in Abruzzo: radici storiche, tendenze attuali, problemi di conservazione dei centri storici e proposte di fruizione. Il caso della zona del Gran Sasso* [Tesis de grado, Università degli Studi di L'Aquila].
- Ministerio del Interior del Gobierno Italiano. Departamento de Negocios Interior y Territorial. (2017, 26 de septiembre). *Territorio y autonomía local*. <https://dait.interno.gov.it/territorio-e-autonomie-locali/statuti/comune-santo-stefano-di-sessanio>
- Mazzola, P., Rossi, P., Noale, M., Rea, F., Facchini, C., Maggi, S., Corrao, G. y Annoni, G. (2015). Envejecimiento en Italia: la necesidad de nuevas estrategias de bienestar en un país antiguo. *The Gerontologist*, 56(3), 383-390. <https://doi.org/10.1093/geront/gnv152>
- Postiglione, G., Bassanelli, M. y Porcaro, L. B. S. (Org.). (2009). *Geografie dell'abbandono: la dismissione dei borghi in Italia*. Bozza.
- Regione Abruzzo. (2018, 4 de octubre). *Bases Vectoriales*. <http://opendata.regione.abruzzo.it/content/basi-vettoriali>
- Santo Stefano di Sessanio. (2002, 7 de agosto). *Carta dei Valori*. <http://www.gransassolagapark.it/pdf/Carta.Stefano.pdf>
- Sextantio. Santo Stefano di Sessanio. (s.f. a). *Sextantio Albergo Difuso. Hotel generalizado en un pueblo medieval fortificado en Abruzzo*. <https://www.sextantio.it/santostefano/albergo-difuso-hotel-abruzzo/>
- Sextantio. Santo Stefano di Sessanio. (s.f. b). *Habitaciones de diseño en nuestro hotel en Abruzzo*. <https://www.sextantio.it/santostefano/albergo-in-abruzzo/>
- Sextantio.it. (s.f.). *Un progetto para restaurar los pueblos históricos abandonados de las montañas de los Apeninos y los Sassi di Matera*. <https://www.sextantio.it/en/southern-italian-hill-towns/>
- Stabile, F. R., Zampilli, M. y Cortesi, C. (2009). Santo Stefano di Sessanio (AQ) | Laboratorio di progettazione del Master internazionale di II livello in Restauro architettonico e recupero della bellezza nei centri storici. En *Centri storici minori. Progetti per il recupero della bellezza* (p. 190). Gangemi Editore.

William Lopes de Oliveira

Universidad Nacional de La Plata, Argentina.

Investigador/becario del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET). Tesista del programa de Doctorado en Geografía de la Universidad Nacional de La Plata, Argentina.

Autor correspondiente: wlo.william@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6239-4023>

Leonardo Civalé

Universidade Federal de Viçosa, Brasil.

Profesor del Departamento de Geografía de la Universidade Federal de Viçosa, Brasil.

civale@ufv.br

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-0048-8336>